31993R3675

L 340/1 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 31.12.1993

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 3675/93
z dnia 20 grudnia 1993 r.
w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Rządem Kanady, dotyczącego stosunków w zakresie rybołówstwa

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43 wraz z art. 228 ust. 3 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

Kanada jest głównym partnerem Wspólnoty Europejskiej, z którym powinny zostać utrzymane poprawne stosunki w zakresie rybołówstwa; należy ustanowić stałe ramy wzajemnej współpracy uwzględniającej efektywną ochronę i eksploatację zasobów połowowych w północno-zachodniej części Oceanu Atlantyckiego; w związku z tym obie Strony doszły do porozumienia w kwestii niektórych aspektów w ich wzajemnych stosunkach w sektorze rybołówstwa;

powinno zostać zatwierdzone Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Rządem Kanady, dotycząca rybołówstwa;

obie Strony zamierzają wprowadzić szczególne środki w zakresie współpracy, przewidziane w Protokole Ustaleń dodanym do wymiany listów na mocy Konwencji Narodów Zjednoczonych o Prawie Morza, której są sygnatariuszami, oraz na mocy Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku, której są Umawiającymi się Stronami; powinno zostać jasno stwierdzone, że Komisja jest upoważniona do prowadzenia konsultacji przewidzianych w tym celu, zgodnie z negocjowanymi dyrektywami przyjętymi dnia 15 grudnia 1992 r.;

stosunki między stronami w sektorze rybołówstwa są w szczególności oparte na dostępie do zasobów nadwyżkowych na wodach terytorialnych Kanady;

powinny zostać ustanowione przepisy szczególne dotyczące zakończenia współpracy, jeśli Wspólnota nie będzie jej w stanie kontynuować z powodu wyjątkowych okoliczności,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Rządem Kanady, dotyczące stosunków w zakresie rybołówstwa, zostaje niniejszym zatwierdzone w imieniu Wspólnoty.

Załącza się tekst Porozumienia w formie wymiany listów, którego integralną część stanowi Protokół Ustaleń.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady jest upoważniony do wyznaczenia osób uprawnionych do podpisania Porozumienia w formie wymiany listów w sposób wiążący dla Wspólnoty.

Artykuł 3

Komisja, wspierana przez Komitet składający się z przedstawicieli Państw Członkowskich, prowadzi konsultacje między Wspólnotą a rządem Kanady zgodnie z pkt I lit. d), e), g) i h) oraz pkt II Protokołu Ustaleń.

Artykuł 4

1. W przypadku trudności określonych w pkt IV lit. d) Protokołu Ustaleń, Komisja niezwłocznie przesyła Radzie i Państwom Członkowskim sprawozdanie wraz z opinią informującą o tym, że warunki wypowiedzenia Porozumienia są spełnione. W ciągu 10 dni od przedłożenia opinii Radzie każde Państwo Członkowskie może wnieść sprawę do Rady. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może zadecydować o niewypowiedzeniu Porozumienia. Jeżeli decyzja o niewypowiedzeniu nie zostanie podjęta w ciągu jednego miesiąca po przedłożeniu opinii Radzie, lub Państwo Członkowskie nie wniesie sprawy do Rady w przeciągu 10 dni, Komisja rozwiązuje Porozumienie.

2. Komisja, w imieniu Wspólnoty, ogłasza rozwiązanie Porozumienia w formie wymiany listów zgodnie z pkt IV lit. e) Protokołu Ustaleń.

Artykuł 5

1. Jeżeli rząd Kanady zadecyduje, zgodnie z pkt III lit. b) Protokołu Ustaleń, zaoferować Wspólnocie możliwości poławiania zasobów nadwyżkowych w jej strefie połowów, Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, podejmuje decyzję w sprawie przydziałów kwot między Państwa Członkowskie w przeciągu dwóch miesięcy po otrzymaniu wniosku.

2. Właściciel lub użytkownik statku należącego do Państwa Członkowskiego, który prowadzi połowy lub inne działania na mocy pkt III lit. c) Protokołu Ustaleń, dostarcza właściwym organom Wspólnoty informacje, które mogą być wymagane na mocy punktu dotyczącego ryb lub produktów rybołówstwa złowionych lub uzyskanych w inny sposób. Szczegółowe zasady zastosowania niniejszego ustępu, zostają przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 18 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3760/92 z dnia 20 grudnia 1992 r. ustanawiającego wspólnotowy system rybołówstwa i akwakultury [1].

Artykuł 6

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 1993 r.

W imieniu Rady

A. BOURGEOIS

Przewodniczący

[1] Dz.U. L 389 z 31.12.1992, str. 1.